

do

Einemmen,
einen ganz einemmen. éniga do kónxa nóter
vseti, v' svojtí, se enéjga polastí'ti. sibi
aliquem devincire: aliquem vincere et exjug.
nare.

HIPOLIT: Dict. II, 47

do

Durchaus. cilu, do kónza, po vsi vishi, na
vso visho. omnino, profus, penitus, plane.

HIPOLIT: Dict. II, 43

do

den Zunftten nach. od) ene brátovszhine do drúge.
Tributim.

do

Eitel, ganz vnd gar. pèr zhíftim, pèr zhíslama,
cilu do kónza. mere, pure integre.

HIPOLIT: Dict. II, 49

do

Fotus,

tota errare via. gänzlich Verfehlen. do Rönne
falliti, jäyti.

HIPOLIT: Dict. I , 673

do

Venufte.

illud perquam venufte cecidit. es hat sich Jenes
sehr wol geschickt. taistu se je do kónza lipù
rájmalu.

HIPOLIT: Dict. I , 701

do

Perveſperi. Adv. sehr spaht. cĭlu pŏſnu. per-
veſperi ad me venit. er iſt sehr spaht zu mir
kommen. on je do kŏnza pŏſnu k'meni priſhāl.

do

Plane. Adv. gänzlich. gewüss, verständlich.
cilu, rávnu takà, do kónza gvíshnu, fastoplívu.

do

Pilatin. Adv. von einem Pfeiler zum anderen.
od é niga stibrà do drúfiga, po verstì koker
stibrì stojè.

do

Genus. bis, nahe do, blifa.

HIPOLIT: Dict. I, 663

do

Populatin. Adv. Von einem Volk oder von einer
gemeine zur andern. durch das ganze Volk. od
éniga fólka, ali gmájne do drúge: skufi vus folk.

do

Articulation. Adv. von einem glied zum andern. od
éniga vnda eli glyda do drüsige. Von
Stuck zu stuck, deutlich. od parta do parta,
sašepnu, sašeplovu.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) 157

do

Apporto,
apportare aliquid de loco ad locum. etwos von einem
orth zum andern bringen. Kejraj^a od eniga Kraya
do drüsiga preněsti, preněšeti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

do

Ultimus,

ultima experiri: sein äusserstes dnen wagen.
do poslednige väigati, skúshati.

HIPOLIT: Dict. I 1719

do

Vniverfus, allgemein, ganz vnd gar all bey einem.
vsezhihern, vsisplóham, vsi dò éniga, vsihzhihern,
vsihgmajn.

do

Teruncius,
negue teruncij aliquem facere. eum gänzlich
Terachten. eniga do kónra faninh-dex-
shati, fanizhovati.

HIPOLIT: Dict. I, 665

do

Tollo,
tollere in coelum. bis an himmel erheben.
noter do neběs éniga s' hválo povfdigniti,
sýlnu pohvalíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 670

do

Totaliter. Adv. gänzlich. cilù, do kónza,
vsezhihernu, cilù zhístu, od nug do glavè,
céjlkastu.

do

Traloquor, Vom anfang bis Zum end ordentlich
reden. od fashétka nóter do kónza sporédam
govoríti, po rédu práviti.

HIPOLIT: Dict. I , 676

do

Es ist Zu wenig, gar Zu wenig. je premálu,
cilú malu, cilu do konza malu. parum est,
admodum parum.

do

Annuaire Ann. jährlich. ofarna lejtta, od lejtta
do lejtta.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 34

do

Abusque.

abusque mane ad vesperam. Von morgen bis
auf den Abend. voir s'entre noter do vespera.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 5

do

Absorbeo, ganz austrinken, aussüßlen. do
Kouza unraj popyti, ispyti, isferkati.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 4

do

Abdo,
abdere se litteris et in litteras. sich dem Studieren
ganz ergeben. se me vult do source prodati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1

do

Adversissimus, ganz und gar widerwertig. sile
do contra superu.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 78

do

Adnubilo,

Totum est obnubilatum. ist gewis neblig und trueb. je
do konne maglen inu obläxhuar.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

do

Adoleszens, ein Bngling oder Jungfrau von 12 bis
21 Jahren. en mladenišk, ali dekliza od
dvanašt do ena inu dvajseti let.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

do

Adolescentia, Jugend, das Alter von 12 bis 21 Jahren.
mladišt, mladéuštvu, ali mladéuščina: tudi
starejš od 12 do 21 lejt.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 15

do

Adhuc. bis irrand, noch, bis auf die Zeit. noter
do odej. she fadéj; noter do tige xhassa.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 12

do

Ad,
3^o usque ad. ad meū Adventum. bis re videtur Ad
N^hufl. noter do meija prihoda.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

do

Ad,

3°. usque ad. bis. noter do.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), ii.

do

Ad.

Ad vnum. bis auf einem. noter do enigma.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

do

Ad,
ad verbum. Vom wort zu wort. od beſeide do
beſeide.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 10

do

Acumen,
habet acumen haec interpretatio. dicitur auslegung
ist paucis sufficient. ta islaga je do Nouva
modra.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 70

do

Alicius,

illi causae maxime est alienum. dices dicitur quae nihil est
sach. letu dokowra neglusi ni ti rejzhi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 26

do

Aegritudo,
dedere se aegritudini: sich ganz und gar dem Trauen
ergeben. Je do morxa temu shaluvájniú
podáti, iscláti.

do

Adusque pro usque ad. bis xv. notè do,
dofehmal, dosdèj.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 78

do

Attingo,
coelum attingere digito. bis an himel reichen. do
nebés s' pèrftom defénki.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 159

do

As,

ad assem omnia perdere. alles bey einem Heller versinken.
den. ref. do shkúfixe ali do vinarja sapráviti, sa-
djati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 52

do

Plene. Adv. Völliglich, der länge nach. popól-
nama, po dólgovátim, od fazhétka do kónza nóter
po dólgin inu shirókim.

do

Projectus,
ad libidinem projectissimus. der Unkeuschheit
ganz ergeben. ti nezhistosti do kónza ífdàn.

do

Projectus,
projecta senatus autoritas. des rahts ansehen
ligt ganz darnider. oblàst inu přstímájne tìga
rátha je do kónza pod nogámi.

do

Frolato,

diem ex die prolatore. Von tag zu tag aufschie-
ben. od dnéva do dnéva odláshati.

do

Provinciatim. Adv. denen Vogteyen nach. od
éne defhéle do drúge.

HIPOLIT: Dict. I , 525

do

Protendo,
comitia in januarium mensem protendere. den
landtag bis auf den Jenner aufschieben. defhél-
sku sbrálsizhe nóter do januvárja prelofhíti.

do

Profpere. Adv. glücklich. srézhnu. prosper-
rime. do kónza srézhnu.

do

Prorſum. Adv. gänzlich, gerad. cilu, do konza,
rávnu.

do

Prorogo,
in hyemem prorogare moras. bis auf den winter
ziehen. nôter do fýme góri vléjzhi.

do

Prozjus. Adv. gänzlich. do Kónxa. nullo pro-
jus modo. ganz auf keine weis. cilu na
nobéno vífho, pro nobéni xéjní.

HIPOLIT: Dict. I, 52i

do

Propexus,

propexa ad pectora barba. ein bart in die länge gestreht, vnd auf die brust hinab hangend.

éna na dólgu pozhefsána, inu do pérsa dólí vifse-
ózha bráda.

HIPOLIT: Dict. I

, 519

do

propensius,
propensior ad voluptatem. dem wollust sehr er-
geben. timu reslúftku do kónza fdan.

HIPOLIT: Dict. I

, 519

do

Profligatus,
omnia ad perniciem profligata et perdita. es
ist alles in grund verderbt. vse je do grúnta
pokonzhánu, poferdérbanu, h'póslu perprávlenu.

do

Procrastinatio, aufzug, Verzug. odlashájne,
odlášik, odlòg od dneva do dneva, na dólgu
odlagájne.

do

Procumbo, sich legen. niderligen. se poloŕhíti,
dóli lézhi: se nagníti dólí perpogníti, nísku
derŕhíti, do tal perkloníti.

do

Premo,
premere aliquid in nonum Annum. etwas in das
neunte Jahr hinterhalten. nekaj do devétiga
lájta nafàj derfháti.

do

Precium,
jacent precia praediorum. die gütter seind
wolfeil. ti grúntji so do kónza dóber kup.

do

Praetextatus,
pupillus pretextatus. ein pupill im langen rock.
en edínszhizh v'dólgo súknjo oblójzhen, koker so
néjkađaj per rimláníh ti otrózi do sedemnájstega
lójta nofsíli.

do

Radicitus,

Excutere opinionem radicitus. eine meinung
gänzlich ausschlagen. eno mísil do kónza is
gláve fbyti, fvréjzhi.

do

Quotannis. Adv. jährlich. vsáku léjtu, od
léjta do léjta.

HIPOLIT: Dict. I , 541

do

Quotdies. Adv. Täglich. vsákdan, od dne do dne.

do

Pater,

patris est filius. es schlagt seinem Vatter
nach. on je právi syn svójga ozhéta, on se je
do kónza po svóim ozhétu vderl.

do

Pedatim. Adv. fus für fus. po lahkoma, po
zháfsi od stopíne do stopíne hodíti.

HIPOLIT: Dict. I

, 439

do

Fauculus, sehr wenig. sýlnu málu, cilu do
kónza málu: nemnòg.

HIPOLIT: Dict. I , 437

do

Pauxillum. Adv. gar wenig. cilu málu, do
kónza májzenu.

HIPOLIT: Dict. I

, 438

do

Quinquiplico, bis ins fünfte aufziehen. nóter
do pétiga góri vléjzhi.

do

Pertineo, bis an etwas langen, anstossen.
nóter do kaj dosézhi, se na kaj fadéjti.

do

Pertineo,

ad pedes usque pertinet. es gehet bis auf die
füs hinab. gréde, ali doséfhe dóli nóter do nug.

do

Pertingo,

vena ab oculis pertingit ad cerebrum. die ader
reicht von den augen bis zum hirn. ta fhíliza
doséfhe od ozhèfs nóter do mofhgánou.

HIPOLIT: Dict. I , 464

do

Pertolero, ertragen, erdulden. preněsti, pre-
tarpějti, do konza tarpějti. item faněsti, fa-
náshati, perfaněsti.

HIPOLIT: Dict. I

do

Perspecto,
ludos perspectare. den spielen bis zum end zu-
sehen. to ygrò, ali tu ygrájne do kónza glédati:
timu ygrájnu perglédávati, perglédati.

do

Perfisto, stehen bleiben bis zu End beharren.
obstáti, do kónza ostáti, stanovíten státi, vše-
skufi v'énim obstáti, dostáti.

do

Perfano, gar heilen, ganz gesundt machen. cilu
ofdráviti, do kónza, ali popólnama fdrávu sturíti,
h'fdravju perpráviti, scéjliti.

do

Persevero,
ad ultimum perseverare. auf dem letzten manne
aushalten. do fájduiga, do púsledniga se
derfháti.

HIPOLIT: Dict. I, 46i

do

Perpopulor, sehr berauben, verwüsten. cilu
do kónza obrúpati, opléjnití, fatréjti, pogo-
nobíti, vse pokonzháti.

HIPOLIT: Dict. I , 459

do

Perplaceo,

hoc mihi perplacet. das gefalt mir sehr wol.
letù méni sýlnu depáde, méni je do kónza lubù,
vsezh, inu depadlívu.

do

Perpendicularum,
ad perpendicularum. nach der schnur, ganz recht.
po fhnóri, do kónza prov, pravízhnu.

HIPOLIT: Dict. I , 458

do

Perpauculus, sehr wenig. cilu mal, do kónza
májhen. perpauculi paf^us~~s~~s. májhenu stopin.

HIPOLIT: Dict. I, 458

do

Pernicialis,
perniciāli odio alicuius flagrare. einen
Tödlich hassen. einige do smérťi sov.
nāshiti.

HIPOLIT: Dict. I, 456

do

Pes,

Accidere ad pedes: provolvere, profternere, pro-
ycere, abycere se ad pedes alicuius. einem einen
fusfall thun. pred énim na koléjna pásti, se na
koléjna vrézhí: se pred énim do fémle poníshati.

do

Furens libidinibus. von bösen gelüsten ganz
rasend. od nespodóbnih reflústkou do kónza
nevúmen kóker éna fhivína.

do

Gravefco,

mala publica in dies gravefcunt. das gemeine
übel nimt von tag zu tag zue. te gmajn te-
sháve od dnéva do dnéva góri jemlò, se gmérajó.

do

Guberno,
Gubernari nutu atque arbitrio alicuius.
ganz von einem geregelt werden. do können
od einige wifhen ihn regiran triti.

HIPOLIT: Dict. I, 264

G

do

Furo, wüten, toben. divjázhiti, divjáti, no-
réjti, slobàn bíti, nágal bití. furere auda-
cia. ganz verwegen seyn. do kónza ferbéfhen
inu nesrámen bíti.

do

Hactenus, Adu. bis hieher. nóter do ted.
dofsòd, do létod, dosehmàl.

do

Hactenus, Adu. bis auf die Zeit. bis jezund.
nóter do tiga zháfsa, nóter do sadáj. dosehmál.

do

Funditus, bis an boden. von grund, ganz vnd
gar. nóter do dnà ali grúnta, is grúnta góri,
cilu do kónza, ali od fazhétka nóter do kónza

do

Frigeo,

plane frigeo. ich bin ganz erlegen. jest sem
do kónza omágal, slab, toshliv.

do

Pruftillatim. Adu. von einem stuck zum anderen.
na kósze, od kósza do kósza.

HIPOLIT: Dict. 252

do

Hand.

cum, quancquam, vel fere: significat quare und
gar nicht. do kónna nistiar, po nobéni
visthi po nobéni zéjmi.

HIPOLIT: Dict. I, 268

do

Gradatim. Adv. von einem tritt zum andern. fus
für fus. od éne stopíne do drúge, nóga fa nogò.
poláhkoma, pozháfsu, ali pozháfsi.

do

Holoferica, ein ganz seiden oder sammet Kleid.
en do söura fhiden ali fhäntou grand.

HIPOLIT: Dict. I , 270

do

Huc usque. bis hieher. nóter do tòd, do
letòd, dósehmal

do

Jaceo,

jacet respublica. das Regiment ligt ganz dar-
nider. tu Governájne je do konza vpádlu.

do

Germanus,

Germanus alicuius auctoris. einem autor ganz
gleich. énimu Aútorju do kónza enák.

do

Incedo,
omnibus laetitijs incedere. ganz fröhlich
daher gehen do Roura vesélu okúli
hoditi.

HIPOLIT: Dict. I, 288

41

do

Inaequalissimus, sehr ungleich. dokónza
oneñak, neráven, neqlýh, neenúlik,
neenúlinken.

HIPOLIT: Dict. I, 287

6

do

Immorior,

Immori studys. sich zu Tod studiren. se do
smérťi v' študírati.

do

Illustriřime. Adu. gawe rierlich: scheinbarlich.
do houxa snafnu, zhednu, lipu
xiranu, vidafnu, svitlu. Illustriř.
simus. presvitly.

HIPOLIT: Dict. I, 279

do

Mutesco,

Mutescere taciturnitate. ganz verstummen.

do równa obmutějti, umóuchniti.

HIPOLIT: Dict. I, 381

do

Municipatim. Adv. von einem flecken zum andern. teh raven púrgarjou. od mejsta do méjsta.

do

Mortifere. Adv. tödlich. smèrtnu. mortifere
vulneratus. tödlich verwundet. do smèrti ránien.

do

Mors,

dabis me hoc scelere ad mortem. Ich mus mich
über dein bosheit zu Tod kränken. jest se mórem
zhes tvoje hudóbnost do smèrti grímati.

HIPOLIT: Dict. I , 376

do

Occalleo,
jam profus occallui. ich bin jezt ganz erhär-
tet. jest sem sadàj do kónza vřhikan, vtárden.

do

Occoeco,
occocatus cupiditate. durch die begierd ganz
verblendet. skus fhélló do kónza omámlen. omá-
miti, obnoríti, ogolufáti.

do

Occido,
occisione occidere hostium copias. der feinden heer ganz vertilgen. tih sovráshnikou vojskò do kónza resdjáti, pokonzháti.

HIPOLIT: Dict. I

do

Occidens,
ab oriente ad occidentem solem. von aufgehender
bis nidergehender Sonn. od prihódniga do ľahód-
niga sónza.

do

Offatim. Adv. von stuck zu stuck. od kófsa
do kófsa. od falúfheja do falúfheja.

HIPOLIT: Dict. I, 410

do

Omnino. Adv. gänzlich, überall. cilu, do
konza temu je takù, ~~po~~ povsòd.

do

Omnis,
omnes ad vnum idem sentiunt. alle bis auf
einem stimmen ein. vsi do éniga pervólio.

do

Obdureſco,
in patientia obdureſcere. der geduld ganz
ergeben ſeyn. ti poterpeſhlivosti do konza
ſdan biti.

do

Nutus,

ad alicuius nutum totum se fingere. sich gänzlich in eines willen schicken. se do kónza
v'enéjga vólo shíkati, ali po enéjga vóli vífhati.

do

Nudatus, entblöst, blos. odgármen, refodèjt,
do par náfiga sléjzhen, nag, gol.

do

Nudo, entblößen. náfhiti, resnáfhiti, ref-
garníti, reskríti, do náfiga sléjzhi, resgolíti.
entdecken, offenbaren. refodéjti, na fnájne
dátí. berauben. obrúpati.

do

Novitius, neuling, ganz neu. noviz, do kónza
nov, ta nóvi.

do

Novendialis, am neunten tag. do der
vêtiga dnevna, neuntägliche andacht.
devêt dnevna andacht

HIPOLIT: Dict. I, 392

do

Penifsime. Adv. allerding, gänzlich. na vso
vírho po vsi zéjni, cilà, do kónza.

HIPOLIT: Dict. I

, 441

do

Nitens,
non valde nitens oratio. nicht vast zierliche
rede. nikàr do kónza, ali cilù snáfhnú gover-
jénie.

do

Obsoleo,

res propter vetustatem obsolescerunt. die sachen
sind ganz veraltet. te rizhý so do kónza fastá-
rane, falefháne, staríhaste.

do

Permádeo,
hybernís pluvýs permádescere. von winterregen
ganz nas seyn. od fýmskiga defhjá, ali defhévja
do kónza móker postáti, ali rátati.

do

Permacer, gar mager, mägerling. cilu do kónza
madàl, kúmern, pust, szhínfhan, suk, suhlàst,
suhóten.

do

Permádeo, five permádefo, gawr nas
seyen, oder werden. do rówa móker
liti, móker perhájati, & fuorhýti.

HIPOLIT: Dict. I , 454

do

Perlego, durchlesen. prebráti, isbráti, od
fazhétka do kónza prebráti.

HIPOLIT: Dict. I , 454

do

Perlectus, durch gelesen. prebràn, od
fazhétka do kónza isbràn.

HIPOLIT: Dict. I , 454

do

Pergratus,

id mihi pergratum erit. das wird mir sehr
angenem seyn. letù bode méni do kónza lubù
inu vsezh.

do

Perfectus,
omni ex parte perfectus. allerdings voll
kommen. do Kónxa brúmen, populnamen.

HIPOLIT: Dict. I, 449

3

do

Perfluo,
perfluere voluptatibus. den wollüsten ganz er-
geben seyn. tem reflútkam do kónza sdan bíti.

do

Perexcrucio, sehr Peinigen. sýlnu mārtrati,
do kónza smārtrati, spéfati, snadlóshiti.

HIPOLIT: Dict. I , 448, 449

do

Perefus, gar ausgefressen. ifjéiden, prejéiden.
vellerá perefa. verfressene wollen. ifjéidena
vólna. languoribus multis perefus. ganz ausge-
márgelt. do kónza iskumrán iszhínfhan.

do

Perfecte. Adv. Volkommlich, gänzlich. popól-
nama, dopólnama, do kónza.

do

Perduro, verharren, bis zum End wahren. obstáti,
do kónza tarpéjti, pretarpéjti, obstojèzh, stano-
viten dostáti.

do

Perditus,
perditus egestate et fame. durch armut und
hunger ganz verderbt. skus vbúshstvu inu lákoto
do kónza refdjàn.

do

Perditus, verloren, ganz verderbt. f'gublèn,
pogublèn, do kónza ref'djàn, poshkóden.

do

Perdormisco,
perdormiscere usque ad lucem. ein loch in tag
schlafen. nóter do béjliga dnéva spáti.

do

Peraridus, sehr dürr. cilu do kónza suh,
suhóten, osúshen, presùh.

HIPOLIT: Dict. I, 444

do

posideo,

possidere animum alicuius. ciken gaux iz reinem
gewalt haben. éniga do kónka v' svéj
oblasti iméti.

HIPOLIT: Dict. I, 496

do

Tercandidus, sehr weis. do Kónne bejl,
sýlna béjlkast.

HIPOLIT: Dict. I , 445

4

do

Percalleo,

jam ufu obduruerat et percalluerat civitatis In-
credibilis patientia. die statt hat sich durch
lange gewonheit vnd grosse gedult gänzlich darein
ergeben. tu méstu se *je* skus dólgo navádo inu
velíku tarpléjne vtardýlu inu do kónza vdálu.

HIPOLIT: Dict. I, 445

do

Ortiatim. Adv. von einer Thür zur anderen.
von haus zu haus. od vrat do vrat, od híshe
do híshe.

do

Otium,

otio se dare. sich dem müssiggang ganz ergeben.
se v'linóbo do kónza podáti.

do

Pagatin. Adv. von dorff zu dorff. od vafsy
do vafsy, po vafsejh.

do

Penitus. Adv. gar drinnen, gänzlich. cilu
nóter do konza, popólnoma.

do

Involutus, eingewunden. favyt, fvyt. Causa
obscuritate involuta. eine ganz verwirrete
sach. éna do kónza fméjshana rejzh.

do

Involvo,

Ivolvere se litteris. sich den studiren ganz
ergeben. se timu studirajniu do kónza sdáti.

do

Praecise. Adv. kurzlich, rund. ob kratkim,
vkratkim. praecise aliquid negare. etwas
rund abschlagen. kejkaj do kónza dóli vdáriti.
praecise dictum. kurz gesagt. krátku rezhénu.

do

Prædiximus,
prædiximus somnia. ganz göttliche Traum.
do souva Böhje sájnje.

HIPOLIT: Dict. I / 1492

do

Fraeparcus, gar karg. cilu skop, preskòp,
cilu do kónza skop: skoparítiz.

do

Stirpitus.

Errorem stirpitus exigere. ein irrthum gänzlich
ausrotten. éno smóto, ali jéringo do kónza fatréjti

do

Subleptus,

vinum sublestissimum. sibi geringer neci.

enu do Róxa slabù, porédnu vínke.

HIPOLIT: Dict. I / 633

do

Rogator,

rogator panis ostiatim petit. er bettlet von
haus zu haus. on petlà od híshe do híshe, on
v'búga imeè prófsi.

do

Scelus,
cooperatus sceleribus. ganz lasterhaft.
do Bónna pogrešèn v' to hudobijo:
en skrajno pregrešken in hudoben
zhlóvik vse shelmarije in pregreške
pótker.

HIPOLIT: Dict. I, 588

do

Sapio,

pleno pectore sapere. sehr klug seyn. do
Konra móðir inn fastáren híti.

HIPOLIT: Dict. I, 584

do

Saltuatum. Adv. sprungweise. skakajózhe, pre-
skozheòzhe ali preskakajózhe, od skóka do skóka.

do

Saeviter. Adv. grausamlich. grofótnu, grofovítnu.
faevitífífime. cilu do kónza grofovítnu, nevsmílenu.

HIPOLIT: Dict. I , 580

do

Tirefia, ein Tebanischer waarsager, der die Mi-
nerua Verblendet. en bogúlez, katériga je minér-
va oflipíla. Tirefia Caecior. sehr blind. do kon-
za flejp.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

do

Auführlich, po dólghim inu shirókim, obílnu, vse
zhihernu, od sazhetka do kónza.
prolixo, Copiose, abundanter.

do

Auslesen, durchlesen. prebráti, do kónza isbráti.
perlegere, ad finem usque legere, legendo per-
currere.

do

Surmähren. do kónna taréjti, pretaréjti.
S. penduro.

HIPOLIT: Dict. II, 19

do

Ganz Und gar. cilu do kónza, vse do tróhe.
omnino, profus, penitus, plane.

Ganz Und gar nicht. cilu níkár. omnino non.

do

Gänzlich, Vollkommenlich. cilu do kónza, popólnama,
vfe per zhíslama. Integre, plene, solide.

do

den garaus machen.éniga okúli djáti, okúli
pernéfti, do kónza poslu perprávití.

Op.: Latinskega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. II, 68

do

Fantulum, Adv. gar wenig. cila m'alu, do K'orra
m'alu, K'nar n'ijushim.

HIPOLIT: Dict. I, 656

do

Talpa,

talpa caecior. ganz blind, unverständlich.
do Kónna slepp, revúmen, refastöpu.
prov.

HIPOLIT: Dict. I , 656

do

Boden eines dings.dnu fundum.Von Boden aus,
gänzlich.do dna,do kónza.funditus.

HIPOLIT: Dict. II, 32

do

Tollo,
verbum fenolitus tollere. eine Stadt gewöhnlich ber.
stören. énu méstu do hóura pórsonháti,
pogonobíti.

HIPOLIT: Dict. I, 670

do

Trado.

se libidinibus constringendum tradere. sich den
wollüsten gawr ergeben. se t̄m reflüchtkam
do skónka jedati.

HIPOLIT: Dict. I 1674

do

Widerwilligkeit. tefhku, nerád, po syli, do
kónza, nerád, s'nevólo, aegre, invite, invito
animo, haud libenter.

do

Er hat kein stern, kein glück. on nėjma cilu
do kónza obéne frézhe. infausto fidere natus,
malo astre natus.

do

Stockblind. cilu do konza flejp, en flejpiz,
katéri fhtiha nevidi. casus oculis. lumine.

HIPOLIT: Dict. II,

187

do

Chaerephon,
Chaerephoni similis. hunds diene und
mager. do noua tenad inu numera.

HIPOLIT, Dict.:

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

6

do

Von anfang bis Zum end. od sazhétka notèr
do konza. a carceribus ad calcem: a prin-
cipio ad finem: a Capite usque ad pedes.

do

Überall, gänzlich. cilu, do kónza. prorfus,
omnino.

do

Vergessen werden. posáblen biti, v'posablívoft poftáven,
is spomýna spuszhén, svérshen bíti, do konza
v'posablívoft príti. oblivione deleri, extingui, obfcu-
rari, obliterari: in oblivionem venire.

do

Verharren, beständig seyn. obftáti, do kónza oftáti,
ftanovíten obftáti. perseverare.

HIPOLIT: Dict. II,

do

Dachnes, ganz nas seym. do Kónxa moxer
biti. S. permadefco.

HIPOLIT: Dict. II, 79

do

Fingo,

se totum ad nutum et arbitrium alicuius fingere.

sich gänzlich nach eines willer richten. se

do können po enějiga vůli věřhati, obrát
řhati, imafati.

do

Fluxe. Adu. fölliglich. überflüssiglich.
popóln^ama do kónza, do zhístiga. preobílnu,
zhes sadósti.

do

Redeo,
redýt mihi res ad restim, ad rastra. es stehet
gar übel um mich. fá me stojl do kónza hudù.

HIPOLIT: Dict. I

, 551

do

Fluo,
mallitia et luxu fluere. den wollüsten ganz
ergeben seyn. tim reslúftkam do kónza ifdàn
bíti.

do

Internecinus, bellum internecinum. ein verderblicher krieg, dadurch ein Theil gar ausgetilget wird. éna rámnu shkodlíva inu resdejváuna vójska, skus katéro én pàrt k'nizhémra bóde perpráulen, inu do konza resdjàn.

do

Integerrime. ganz aufrichtig. cilu do konza
risnízhnu, svéjstu.

do

Infolidus, nicht ganz. nikàr cel, nikàr cilu
do konza, nepopólnama. nestanovíten, neobstojèzh
nikàr sadósti vgrúntan, vstanóvlen.

do

Gespannen stehen. énimu k'núzi ali k'shlúshbi
bíti, se énimu do kónza podlóshniga sturíti.
vtilitati alicujus fervire, se totum alicui
Consecrare.

do

in oppositione vero totam et Lucidam, (:et vocamus plenilunium:) im gegenschein aber ganz. Vnd helle, (:Vnd nennen es den Vollmond:) v'spruti ftáuszini pak [vidimo Luno] cejlo inu do konza fvitló (:inu jo imenújemo fhzhyp:)

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

47

do

bis auf die haut geschorren. do Rónna
okósher, do Róshe okólban. ad
cutem tonsus.

HIPOLIT: Dict. II, 87

do

Haubt. gláva. Caput. hindertheil des haubts.
satílnik, sájdni plat glavé. occiput.
Vorder theil des haubts. téjme, spréjdna
stran glavé. sinciput. bis aufs haubt schlagen.
cilu do kónza pobýti. occisione occidere.

HIPOLIT: Dict. II, 86

do

Verpfränden, sich Verpfränden. énima svoje imé-
nie inu blagú zhes dati, s'to postávo, de on
énima svójo hrano Da, ali níega hráni inu vun
dershy do smèrti. bonis suis Cedere alicui,
hac lege, ut ab illo quis alatur.

HIPOLIT: Dict. II,

214

do

schwerlich, oder T^tödlich kranck seyn. navárnu,
ali smèrtnu, do smèrti bolán biti. periculose
aegrotare, decumbere: mortifero morbo urgeri.

HIPOLIT: Dict. II. 107

do

In todt schlagen. do smerti tepsti, vbyti.
usque ad necem verberare.

HIPOLIT: Dict. II, 165

do

sich zu Tod plüthen. Je do smerti v' Myrdaviti.
animam per vulnera profundere.

HIPOLIT: Dict. II, 796

do

Blüten.kry tozhiti, kryvaviti. fangvine manare,
mittere, emittere, stillare fangvinem. er blü-
tet sich Zu todt. on se bo do smerti v'kry-
vavil, v'kryvamozhil. fusco per venas fangvine
extingvitur.

HIPOLIT: Dict. II, ³¹

do

Usque. bis. do, nota. usque ad aras
amicus. friend bis in Sod. priatit do
meriti.

HIPOLIT: Dict. I / 728

do

Decertantes vel gladiis, vel hautilibus, et bipen-
nibus vel semispathis, vel Enfibus mucronem obli-
gatis; ne lethaliter laedant; kämpfend entweder
mit den Schwertern oder mit sengen Vnd Partisanen,
oder ^{mit} dusecken, oder mit degen so an der spiz
Ballen haben das sie nicht Tödlich Verwunden
fhtritajozhi ali is paláfhmi ali s'rátizhami, inu
s'partisanami, ali tefsákmi ali s'mezhmy, katéri
na fhpízah fo savésani de do smèrty neránio;

HIPOLIT, Dict.?

Orbis pictus, 59

do

Entblößen, entdecken. do náfiga sléjzhi,
resgoliti, odkrivati, resodéjti, od-
garniti. nudare, demudar, sliguem:
vestimenta detrahere alicui.

HIPOLIT: Dict. II, 50

do

Sidher. dofehmal, do sadáj. Hactenus, Hucusque.

HIPOLIT: Dict. II,

176

do

Genus
pedilens tenus. bis an die füsse. nota do
ning.

HIPOLIT: Dict. I, 663

do

Texas.

Cauda Texas. bis au deu. rhwauz. noter
do répe.

HIPOLIT: Dict. I, 663

do

Genus.

porta tenus. bis on die Thür. noter do verad.

HIPOLIT: Dict. I, 663

do

Genus.

labiorum tenes. bisax di lefren. notes do
Inuábolos.

HIPOLIT: Dict. I, 663

do

Talaris, lang bis auf die fersen. talaris
tunica. ein rock lang bis auf die fersen.
éna dólga súknia, ali oblazhýlu, katéru séfhe
nóter do pet, ali do tál.

do

Talus,

purpura usque ad talos demissa. ein lange
purper bis auf die fersen énu shkarlátovu
oblazhýlu nóter do pèt, ali do tal sefhlivu.

do

Rock bis auf die Versen, Langer Rock. dólga súknia
do péet, do tál: en talár. tunica talaris, ad talos
promissa.

do

Tandem aliqui didicerunt Calcere aquam Cingulo-
tenus Immerfi et vestes supra Caput gestantes.
Endlich haben etliche gelernet das wasser Tret-
ten, bis an den gürtel Vnter den wasser gehend,
Vnd die kleider über dem haubt Tragend. k'pú-
flednimu so tudi nukitéri se navúzhili to vodó
jésditi, ali teptáti, notèr do pafsa pod vodó
hojezhi inu te gvante na glávi nosseózhi.

do

Blößen, entdecken. ogolíti, do násiga sléj-
zhi, odkrívati, resodéjti. S. nudo, detego.

HIPOLIT: Dict. II,

31

do

Temere.

non temere fama nascitur, das gemeine geschrey
ist nicht ganz la~~z~~. ta gmajn shum nej cilù do
kónza práfen.

HIPOLIT: Dict. I , 659

do

Verfus,

leges funditus verfae. gänzlich aufgehebt gesät.
cilù do kónza góri vfdignene postáve.

do

Verto,

arces, moenia ab imo vertere. schlösser, statt-
mauren gänzlich Zerstören. grady, zvingarje inù
poshtánje do kónza resvréjzhi inù resdjáti.

HIPOLIT: Dict. I , 706

do

Vivus,

ad vivum refecare. das faule bis aufs fleisch hinweg schneiden. tu gnýlu do fhiviga mefsà prozh od-réfati.

HIPOLIT: Dict. I , 718

do

bey einem Pfening bezahlet. do vinarja
plaxhāti. ad denarium solvere.

HIPOLIT: Dict. II, 140

do

Stilis, nurlit. homo ad nullam rem utilis.
eie gawe Sanuxer meusk. ex do Noxa ne
nuxen zblóvit: nixhémeruit, melupida.

HIPOLIT: Dict. I, 730

do

Toga, ein langer Römischer rock, wie sie zu
fridenszeiten getragen. éna dólga do tal she-
fhézha súknía ali kofsáka, jópa, katéro so ti
Rimlání ob zháfsu tígá myrú nofsíli.

HIPOLIT: Dict. I , 670

do

Belauffen. die summa belauft sich auf 100
gulden. ta shúma se natéjka do stu rájnish.
summa pervenit ad Centum florenos.

do

vrbs vi expugnata Diripitur, Exciditur et Inter-
dum solo aequatur. Eine Statt mit Sturm erobert,
wird geplündert, Zerstöret, Und Zu Zeiten ge-
schleiffet. enu mestu is fhturmam sadoblénu se
opléjní perúpa, pokonzhá inu v'zhafsi do konza
resmézhe podére, inu resvérshe.

do

Plutarum. do kónxa vboq, imu ríven. Ad
summan inopiam redactus. S. arm.

HIPOLIT: Dict. II, 31

do

das fieber höret auf. ta márfliza jeinúje,
neháva, dóli jémle: je do kónza nehála. Feb-
ris definit, levata est: febris ex toto re-
cessit.

HIPOLIT: Dict. II, 60

do

sich heiser schreiben. Je do kripania revoekati,
resfricjati. ad revim usque clamare.

HIPOLIT: Dict. II, 89

do

Von Silben Zu Silben. od sylabe do sýlabe.
syllabatim.

HIPOLIT: Dict. II, 177

do

Von einem staffel Zum anderen. od fhtable do
fhtable, od stopinie do stopinie. Gradatim.

do

ab aeterno in aeternum. Von Ewigkeit in Ewig-
keit. od věkoma do věkoma.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

2

do

Transfero,

ad verbum transferre. You word to word übersetzen.
od beséjde do beséjde přestáviti.

HIPOLIT: Dict. I 1677

do

Verbum,
verbum verbo reddere. Von wort zu wort übersetzen. od beséide do beséide prestávití.

HIPOLIT: Dict. I 1702

do

Verbum,

Ad verbum. Vom wort zu wort. ud beſide
do beſide.

HIPOLIT: Dict. I, 702

do

Vicativ. Adv. den dörrfern, oder gassen nach.
po vafsejh, po gáfsah, od vafsý do vafsý.

do

Vestigium,

alicujus vestigijs infistere, vestigia sequi, persequi. einen auf den fus nachfolgen. po énim od stopîne do stopîne se pászhiti, pohájati.

do

Viritim. Adv. Von mann Zu mann. od mofhà dò mofhà.

HIPOLIT: Dict. !, 715

do

Tollo,
omnes tollo ex hac in aliam diem. ich Verweise
alle auf morgen. jest vse od donáshniga do
júterniga dnéva preloshim.

HIPOLIT: Dict.!

, 670

do

Tributim. Adv. den Zünften nach. od é niga
ántverha do drúfiga, od éne rodbíne do drúge.

HIPOLIT: Dict. I

, 681

do

Fus für fus. od stopínie do stopínie, po lán-
kama, po zháfsu. gradatim, pedetantim.

HIPOLIT: Dict. II, 67

do

Von gassen Zu gassen. od gáſse do gáſse.
vicatim.

HIPOLIT: Dict. ⁶⁸ II

do

Jährlich. Adv. vřáku, ali flehernu léjtu, od
léjta do léjta. Annuatim.

do

Jahrbuch, Jahrzeitbuch. Chronica, ali buqve
tiga od lejta do lejta popissovánia: léjtnu
popissoválnishe. Annales, Chronica.

HIPOLIT: Dict. II,

do

Von der Scheittel bis auf die füsse. od vèrh glavé
notèr do nug. a Capite usque ad calcem: od sazhétka
notèr do konza.

do

Von einer Thür Zur anderen. od enih vrat do drusih.
oftiatim.

do

Bisjéund. nóter do sadáj, do ~~fer~~mál.
Adhuc, usque adhuc.

HIPOLIT: Dict. II,

29

do

Bis auf den abend. nóter do mráka,
do vézhera. Ad vesperam, usque ad
vesperam.

HIPOLIT; Dict. II, 29

do

Zis dahin. do tiftiga xh'assa, do ke. Ad.
usque, usque ad.

HIPOLIT: Dict. II, 29

do

Bis. do, notèr, d'òblèr. usque, donec dum,
quoad, usquedum.

HIPOLIT: Dict. II, 29

do

Bis auf den abend. noter do noctis, do
vespera. Ad vesperam, usque ad vesperam.

HIPOLIT: Dict. II, 29

do

a Ventriculo ad anum est Colum, seu Intestinum
rectum, ad excernendum stercus; Vom Magen Zum
hintern ist der Mastdarm auszuführen den Unflat;
od shelódza do sájdnize je ta danka k'vun spe-
lájniu te nefnage;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

15

do

Zeitbücher. zhařsne buqve, popisovanie lejtnih
pergúdkou od zhařsa do zhařsa, od lejta do lejta.
Annales, chronica.

do

Transmoveo, Von einem ort Zum andern Verrucken.
od éniga méjsta do drúfiga premakníti, premiko-
váti, premíkati.

HIPOLIT: Dict. I

, 679

do

Wochentlich. fléjherni tedèn, od tedna do
tedna. quaque Hebdomade, singulis Hebdomadibus.

do

Vom wort Zu wort. od befséjde do befséjde. ver-
bum e verbo: de verbo ad verbum: totidem verbis,
iisdem verbis.

do

Von einer Statt Zur andern. *od é niga mefta do*
drúsga.oppidatim.

HIPOLIT: Dict. II,

184

do

Stuckweis, Von Stuck Zu Stuck. po kosz~~lah~~, od kosza
do kosza. Articulatim, particulatim.

do

Ständlich. vřáko uro, od ure do ure. in horas,
in horam.

HIPOLIT: Dict. II, 190

do

Von Tag Zu Tag. od dneva do dneva, vfaki dan.
in dies, in dies singulos.

do

Syllabatum. Adv. Von sylben zu sylben.
od syllabe do syllabe.

HIPOLIT: Dict. I, 653

do

Von tag Zu tag. od dneva do dneva, fléjherni
dan. in dies, in figulos dies.

HIPOLIT: Dict. II,

242

do

Von wort Zu wort. od beséjde do beséjde, vse
zhihernu, s'énákimi beséjdami. de verbo ad
verbum, totidem verbis, iisdem verbis.

HIPOLIT: Dict. II, 242

do

Von Zeiten, Zu Zeiten. od' zhafsa do zhafsa.
Continue Annorum serie.

do

Verlängerem, aufschieben. na dajle vléjzhi, od dne do dne odláshati, na dólgu stegníti, preloshíti, prestáviti, odloshíti, savléjzhi, od zhafsa do zhafsa odlágati. prolongare, procraftinare, protrahere, ^{pr}erogare, producere, differre.

do

Recensus,
recensum populi vicatim agere. Von dorf zu
dorf mustern. od vafsy do vafsy mushtрати
inu vos folk preshtéjti.

do

Regionatim. Adv. Vom land zu land. od
defhéle do defhéle.

do

Reglifco,

dolor in dies regliscit magis magisque. der
schmerzen nimt von tag zu tag je mehr vnd mehr
zu. ta bolezhína ali shálost od dneva do dneva
vezh inu vezh góri jémle, se gméra inu végsha.

do

Internuncio, bottschaft hin vnd wider schick-
ken. pófte sem ter ke poshílati, isposlánze
ali séle od éniga do drúfiga posláti: v'mejs
glýhati, ándlati, mishetáriti, selstuváti

do

Interrex, Statthalter des verstorbenen Königs
bis zur Erwehlung eines andern. naméjstnik
mértviga krála nóter do ífvólejna éníga drúfíga.

do

Geschichtbücher. Crónica: búqve é niga risnizhniga
pergodiszha inu djánia od léjta do léjta popí-
sane: tudi popí-sálishhe tiga djánia.

Historia, Chronica, Annales.

do

Von hand Zu hand. od roké do róke. de manu in
manum, per manus.

85

HIPOLIT: Dict. II,

do

Suftineo,
rem in noctem suftinere. etwas bis in die nacht
verziehen. éno rejzh do núzhi góri vléjzhi,
ali odláshati.

HIPOLIT: Dict. I, 652

do

Sustento,
aedificationem ad tuum adventum sustentari
placebat. ich hab das gebau bis zu deiner
ankunft verschieben wollen. jest sem ta zímper
hótel nóter do tvójga prihóda odloshíti.

HIPOLIT: Dict. ! 652

do

Vesperus,

vsque ad vesperum ambulare. noter do mráka hoditi.

Op.: Nemškega besedila ni.

HIPOLIT: Dict. 1, 706

do

Vigilo,

vigilare usque ad lucem, ad ipsum mane.

bis **an** dem tag wachen. nóter dò dnéva zhúti.

do

Tibiale, hosen, strumpf. hlázhe do pet, en
shtumpf. Tibialia. pl. shtumpfi, fhóki.

HIPOLIT: Dict. I

, 668

do

in Annum usque quartum, a Judaeis nec
acceptus nec cognitus ob voluntariam pauper-
tatem. bis ins Vierte Jahr von den Juden weder
angesehen noch wegen seiner freiwilligen
Armut erkannt. noter do zhetertige Sejta
od j'udov niti yari vrel niti spornan sa
voljo njezovige radovolniga oblihtva

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

68

73

do

bis Jex. do ad do donāstniga dnéva,
dan donāstni. Ad hodiernum diem.

HIPOLIT: Dict. II, 98

do

Noch, noch als, als noch. fhe, dosdáj, fhe v fělej,
ifhé, do tákaj, do fehmál. Adhuc, atiam nunc, etiam
tum, etiam nun.

do

bis in die nacht arbeiten. do nurchi délati, ali
dólgu v/ nurch délati. in multam noctem
laborare.

HIPOLIT: Dict. II, 130

do

Von einem tag Zum anderen warten. od dneva do
dneva zhákati, se tróshtati. diem ex die ex-
spectare.

HIPOLIT: Dict. II, 192

do

Distractus,
sum valde distractus in oratione. ich bin
im gebett sehr zersträet. jest sem v'
molitvi do kónza mozhnù restréfsen.

HIPOLIT: Dict. I. ~~Prepisi~~, 190

do

Differo,

differre aliquid de die in diem. ein sach
von einem tag zum andern aufziehen, sparren.
eno rejzh od éniga dneva do drúsiga odláfha-
ti, gori vlejzhi, fhpáratí.

do

Indifsimillimus, sehr vngleich. rāmnu neenák,
neglých, cilu do kónza nepodóben.

do

Maturissimus, vel Maturrimus. Sehr reiff,
überaus zeitig. cilu do kónza godàn, frel,
inu zháfsen.

do

Manipulatim. Adu. von einer rott zur anderen.
od éne drufhbè do drúge, od éne trópe do drúge.

do

Surdus,
surdior turdo. ganz gehörlos. do Können
gluk.

HIPOLIT: Dict. I, 649

do

Suggillo, blauschlagen. Verleumbden. éníga
na obráfu, ali pod ozhmý prógastiga ali pláviga
sturítí, do pláviga tépstí. túdi oprávlati,
fahmágati, frúshtati.

do

Sementinus, das bis zum säen wäret. kar do
séjtve tarpý.

HIPOLIT: Dict. I , 596

do

Sementinus,
sementina pira. biren die bis zum säen wären.
te hrúshke katére do séjtve tarpè, ali ob séjtvi
fório.

do

Semicruralis, das bis an die halben schenkel
gehet. kar nóter do poloviza gléfsena gréde.

do

Secus.

longe secus. weit anderst. délezh drugázhí,
do kónza drugázhí.

HIPOLIT: Dict. I

do

Seculum,
saecula, saeculorum. Von Ewigkeit zu Ewigkeit.
od věkoma do věkoma.

do

Minute. Adu. von stüklein zu stüklein, sehr
klein. od kósza do kósza, po májhenim, po
málim, na dróbné kósze, do práha.

do

Minimum. Adu. gar wenig, zum wenigsten. cilu
ali do kónza málu, nar mánie.

do

Minime.

Minime gentium. ganz und gar nicht. cilu
do kónza nikàr.

do

Minime.

Minime volo. ich wil es gar nicht. jest do
kónza nikàr nehózhem.

do

Membratim. Adu. von stuck zu stuck. od vúda
do vúda, od glída do glída, od kóssa do kóssa.

do

Refervo,
rem totam alicui integram refervare. eine sach
ganz vnerörterter lassen. éno rejzh do kónza
neresójeno, ali nereflózheno pustíti.

do

Retexo,

vitam commutare, ac se ipsum retexere. +)
inu do s'ouka novu shivlejne fa-
xleti.

+1 ein ganz neues leben anfangen.

HIPOLIT: Dict. I, 570

do

Lethaliter. Adu. tödlich. smértnu, do smértni.

do

EXTRA

Solidus,
solidum alicui solvere. einen völlig bezahlen.
énimu vse do vinarja plazhāti.

HIPOLIT: Dict. I, 612

do

Spiritus,
dum spiritus hos regit artus. bis in letsten
Athemzug. dókler bo sápa v'méni, do púsledniga
dúshka, ali dúshka.

do

Silentium,

alti silentij homo. ei gaus vershwigener
mensch. en do kónra famólnehát xhlovin.

HIPOLIT: Dict. I - 606

do

Silentius, ganz still. - do Kónce tíh, tíhóteu,
molchérl, Krotán.

HIPOLIT: Dict. I, 606

do

Simillime. Adv. ganz gleich. do Rôuxa
enâru.

HIPOLIT: Dict. I, 607

do

Singulus,
in annos singulos. Jährlich. vsáku léjtu, od
léjta do léjta.

do

Solide. Adv. gänzlich. do Mönche, Stano-
vítuu, tarpešna, taridnic.

HIPOLIT: Dict. I, 612

do

Diaphragma, eine lyste, ein fell im leib, oder
neze von einer seiten zu der anderen, zwischen
den nieren, Zwerchfell. péjzhisa per obistih
v'trúpli restégnena od éniga krája do drúfiga.

do

Extabefco,

Extabuit macie corpus. der leib ist ausge-
dorret. ta fhivót je do kónza shújshal, vpa-
dil, se je vshúshil, kúmern rátal.

do

Extraho,

Extrahere certamen usque ad noctem. bis in
die nacht streiten. nóter do núzhi se strít-
tati, inu prepíratí.

do

Expecto,
diem ex die, de die in diem expectare. von
tag zu tag warten. od dnéva do dnéva zhákati.

do

Exspecto,

Ad mediam usque noctem expectare aliquem. bis
um mittnacht auf einen warten. nóter do pul
nozhý na éniga zhákati

HIPOLIT: Dict. I, 230

do

Exfeco,

Exfecare nerves vrbis. die statt ganz erschöpfen. tu méstu do kónza ispráfniti, od blága v'búftvu perprávití.

do

Expolitissimus, sehr schön. do nouxa lejs,
vgläjen, snäfsken, skiden, lubänkast.

HIPOLIT: Dict. I., 227

6

do

Explore,

Explorare ad liquidam veritatem. ein ding
gänzlich erfahren. éno risnizo, ali reizh
do kónsa v'fnájne perprávití, isgrúntati,
isvéjdití.

do

EXLIBRIS

Exprimo,

Exprimere verbum, verbo, verbum de verbo, ad
verbum de graecis aliquid. vem wort zu wort
verdolmetschen. od běfséjde do běfséjde reflá-
gati, tolmázhiti, preběfséjditi.

do

Exinanio,

Exinanire aliquem. einen gar ausplünderen.

éniga cilu do kónza obrúpati, splíndrati, opléjnití.

do

Exedo,

Exedere aliquem. einen arm fressen. éniga

do búftva podjéisti, podjéidati.

do.

Epilo, gann berauben, do Rouna ob-
kuprati, vse odofeti, isplindrati,
epuliti, cilu do dlake porubiti.

HIPOLIT. Dict. I., 226

do

Excrefco,

luxus crefcit in dies. der Überfluss nimbt
von Tag zu tag zue. ta preobilnoft inu po-
tráta od dneva do dneva gori jemle.

do

Eueho,

Euehere in altum, ad aethera. in die höche
bis an himel erheben. na quifhku, do nebéfs
povsdigniti.

do

Enectus, halb todt, ganz ausgezehrt. na pol
mertóu, do konza iszéran, iszhínshan, ishújshan.

do

erro,
toto caelo errare. ganz und gar fehlen. do
honra falliti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 218

do

Defectus,

Defectae fenectutis homo. vom alter ganz
ausgemergelter mann. en od ftárofti do kónza
skumrán, omágan, inu flab mosh.

do

Dedo,

Dedere se totum alicui, sich einem ganz er-
geben. se énimu do konza zhes dati.

do

Deartuo, gliedweis zerlegen. od glyda do
glyda resloshíti, resvíditi, resglyditi,
restranzhérati.

do

Demerfus,

demerfus aere alieno. der in schulden steht bis über
die ohren. materij v' dolgeijh tixhij nōter do
rushefs.

do

Dehaurio, erschöpfen, ausschöpfen. isjémati,
isprásniti, do dná sprásniti. odpyti, ispyti.

do

Conturbo,
conturbare alicuius animum. cum gaudio ire maben.
éniga do Roura, ali vsiga frótiti, frámisti.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepist~~, 141)

do

Converto,

se totum ad alicuius voluntatem et nutum convertere.
sich ganz nach eines willen richten. se do Rouka
po enějga vůli vřhati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~p. epis~~) 143

do

Connudo, entdeken, entblösen. odgarníti, reso-
dójtí, reskrítí, do násiga flejzhi, nagí sturítí,
resnashítí.

do

Continuo,
continuare domos moenibus. häuser an die ringmaur
setzen. hifhe notèr do zvingerja pelláti.

do

Coataclifă, cu gaură închisă laid. emu do
roua sapetu oblanhlu.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 86

do

Comneo,

ab ortu usque ad occa/um comneat /ol. die Sonne gehet
von aufgang zum nidergang. tu/onze tezhe od prihóda
do sahóda.

do

Corrumpto,
animum et mores alicujus corrumpere. cinex verderben.
éniga do róuxa pashróduvati, ferdeíbati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 146

do

Compello,
compellere aliquem ad mortem. mahen das sich
einer vmbringet. sturiti, de se éden sam okúli
pernéfse: ali éniga do smérti pregániati.

do

Commuto,
comutare in horras aliquid. von stund zu stund
verändern. od ure do ure, ali flejherno uro
spreminiti.

do

Curvo,

curvare in terram. auf die Erden biegen.

do semle pèrklouiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 160

do

Carceres,

â carceribus ad calcem. von anfang bis zum End.
od sazhétka notèr do konza.

do

Circumtorfus, gar beschoren. cilu do Kouxa
obryt, ostrifhen, -okolban.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 98

do

Castellatim. Adv. von einer Vestung zu der andern. od ene Festenge do druge.

do

Delibero,
cum animum statutum et deliberatum habere. gänzlich entschlossen seyn. do konza sam pèr febi skleníti, ali sklenen, naméjnen inu napóten biti.

do

Demadeo, ganz nass seyn. do Rouxa moðer
biti, je smorðiti. totus demadeo. biu ganz
nass. fem nass moðer.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisk), 173

do

Deveho,

in vltimas terras devehi. bis zum End der
welt geführt werden. nóter do kónza svitá
pelán bíti.

do

Deperditus, ganz und gar bekümmert. do
konxa sháloften, sgublín, smeijhan.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 177

do

Denudo, entblößen, sich nakend ausziehen.
resnáshiti, ali resnaguváti, se do par ná-
siga flejzhi, resodéjti, regarníti.

do

Detego, entdekhen, entblösen, odgarníti,
resgarníti, resnáshiti, do násiga resodéjti,
odkríti.

do

Desertissimus, gaux Einöde. do Kouxa
Japuzshén, opuzshén.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Prepist~~), 172

do

Deferto, gar verlassen. cilu do kenza
sapustiti, opustiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

, 180

do

Despectissimus, sehr verachtet. do Kouva
Janířhovián, výlnu řařpítan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 173

do

Deprecor, sehr bitten abbitten, ein bitt an
einem thuen. mozhnú profsíti, doli profsíti.
sa samyro, ali odpuszhánie profsíti. eno
profhnie do éniga sturíti.

do

Emorior,
rifu emori. sich zu todt lachen. se do smér^ti
smejáti, od sméjha vmréjti.

do

Elangveo,

Elangvere ignavia. durch Trägheit ganz
vntüchtig werden. skus lenóbb dokónza
nesamóshen postáti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

,208

do

Elibo, gar austrinkken. do Rouxa ispyti,
propyti, spyti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 203

do

Educo,
educere aram coelo. ein Altar aufrichten, bis
an himel. en altár gori postáviti, éníga do
nebés povsđigniti.

do

effundo,

effundere se in libidine. der Unkeuschheit ganz
ergeben seyn. ti merhistosti do Koutra fda
biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 200

do

Edisco,

ediscere ad verbum. vom wort zu wort auswendig
lernen. se od befsejde do befsejde sunaj vuzhiti.

do

Effluo,

quod totum effluxerat. das ganz vergessen
war. katéru je do kónza bilà pofáblenu.

do

Eousque. also fast, bis hieher. takú možnú,
takú delezh, do tod, do letód.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 15

215

do

Duro,
vsque ad senectutem vel in aeternum durare. bis
in das Alter, oder ewig wahren. notèr do stáro-
sti, ali vezhnu terpéjti, obstáti.

do

Enudo, entblösen, verklären. do násiga flejibi;
resodéjti, resloshiti, resloxhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 215

do

Diversissime. Adv. sehr vngleich. cilu dru-
gázhí, do konza naenáku.

do

Domesticatim. Adv. vom haus zuhaus. od
hifhe do hifhe, po hifhah.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) ,199

do

Donec. Adv. bis das dokler, do taifiga
malú

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 200

do

Efferro,

Efferre aliquem laudibus in coelum. einen mit
lob bis in himel erheben. éniga is hválo
nóter do nebe's þrofdigniti.

dobenje

Coelum, grabeisen, treibpuz. dlejt, ali shelijsu
sa dobenie.

dobenje

Sculptura, das schneiden, oder graben. tu réj-
fajne, dóbejne, vérpajne, reflájne.

HIPOLIT: Dict. I , 587